

FRANCUSKI KASACIONI SUD

Presuda od 5.I 1976.

Sté nouvelle des aciéries
de Pompey c/a Ateliers et
Chantiers de Bretagne, Sté
Aubagnac et autres

Kvar dijela brodskog stroja - Odgovornost isporučioća materijala i proizvođača reduktora brzine (dijela stroja) naručitelju - Naručitelju za mane reduktora odgovara proizvođač reduktora - Proizvođač materijala odgovara proizvođaču reduktora za naknadu štete koju je prouzrokovao kvar reduktora zbog skrivene mane materijala koja je postojala u trenutku isporuke materijala i koja se nije mogla utvrditi upotrebom profesionalne pažnje

Tuženi (Sté nouvelle des aciéries de Pompey - dalje SNAP) je tužitelju, proizvođaču brodskih strojeva i opreme (Sté Aubagnac), isporučio čelične šipke.

Tužitelj je te šipke upotrijebio kao materijal za proizvodnju reduktora brzine, koji je kasnije ugrađen u brod.

Ubrzo je došlo do avarije broda. Naime, nekoliko zubaca na zupčaniku reduktora je napuklo te je došlo do oštećenja stroja. Utvrđeno je da je do loma zupčanika došlo zbog mane materijala - čeličnih šipki, jer je potrebna otpornost čelika bila oslabljena zbog prisutnosti primjesa sumpora i mangana.

Presudom Apelacionog suda je usvojen zahtjev tužitelja, odnosno tuženi SNAP - proizvođač materijala je bio proglašen odgovornim i obveznim naknaditi štetu proizvođaču reduktora, koju je ovaj naknadio brodovlasniku.

Stoga tuženi SNAP (žalitelj u ovom slučaju) žalobom pobija presudu Apelacionog suda navodeći slijedeće žalbene razloge:

Apelacioni sud je zauzeo stajalište da sporni nedostatak materijala - primjese sumpora i mangana u čeliku - predstavlja za tužitelja skrivenu manu, te je donio presudu kojom je tuženoga proglasio odgovornim za štetu.

Medjutim, žalitelj smatra da se u ovom slučaju ne radi o skrivenoj mani i u prilog tome navodi dva bitna razloga:

Prvenstveno se poziva na utvrdjenu sudsku praksu prema kojoj se kupac, koji je tehnički stručnjak, ne može pozivati na skrivenu manu ako mu njegova struka (qualité) omogućuje da je lako otkrije. U prilog tome ističe da iz ekspertize Tehničkog servisa konstrukcija i brodske opreme (STCAN) decidirano proizlazi da je mana metala mogla biti lako otkrivena uobičajenim tehničkim sredstvima.

Osim toga, navodeći da se potrebne kontrole kvalitete metala provode tek na kraju toplinske obrade, odnosno poslije operacije kovanja, ističe da on nije bio u mogućnosti utvrditi postojanje mane u trenutku isporuke.

Kasacioni sud nije usvojio žalbene razloge SNAP-a, već je, prihvativši u potpunosti utvrdjeno činjenično stanje i stajalište Apelacionog suda potvrdio njegovu presudu iz slijedećih bitnih razloga:

U obrazloženju se ističe da je u postupku pred Apelacionim sudom utvrdjeno da je mana nastala u stadiju lijevanja od strane tuženog SNAP-a, te da operacijom kovanja nedostatak nije bio uvećan. Na osnovi tih utvrdjenih činjenica Apelacioni sud je zauzeo stajalište da je mana materijala - prisutnost određenih primjesa u metalu - za tužitelja-proizvodjača reduktora predstavljala skrivenu manu koja je postojala u trenutku isporuke materijala.

Osim toga ističe se da je tužitelj izvršio analizu metala koja je utvrdila odsutnost praznina (flocons), te da je time uložio dužnu pažnju.

(DMF 1976, str.218)

M.P.